

# Свароже коло

www.svarog-agro.com

№49 грудень 2011 року

щомісячна інформаційна газета корпорації "Сварог Вест Груп"

## З Новим роком!



**Шановні колеги!**  
Від усього серця вітаю Вас з Новим 2012 роком та Різдом Христовим!

Цьогоріч, завдяки Вашій праці та наполегливості ми відсвяткували свою першу річницю – 5-ліття корпорації «Сварог Вест Груп». Ми зуміли здобути безліч нагород, стати лідерами серед інших аграріїв країни, зібрати рекордні врожаї тощо. Підсумовуючи отримані результати, можна стверджувати, що минувший рік був досить плідним. Він збагатив нас новим досвідом, згуртував і дав можливість не лише вистояти, а й створити нові умови для подальшого розвитку.

Бажаю, щоб у новому році Ви зробили все те, про що так давно мріяли. Нехай Віфлеємська зоря супроводжує Вас у щоденному житті, дарує незламну силу духу, а Різдво Христове зміцнює Вашу віру в щасливу долю України і впевненість у її кращому майбутньому. Хочу, щоб у прийдешньому році Ви відчували турботу з боку колег, тепло друзів та близьких. Щастя Вам, міцного здоров'я, достатку та Божого благословення!

**З повагою,**  
голова правління корпорації «Сварог Вест Груп»  
Андрій Андрійович Гордійчук

## Перший ювілей корпорації «Сварог Вест Груп»

Докладаючи максимум зусиль та заручившись підтримкою партнерів, дружній колектив корпорації «Сварог Вест Груп» на чолі з головою правління Андрієм Андрійовичем Гордійчуком активно діє в аграрній сфері впродовж уже 5 років. 16 грудня, напередодні дня заснування підприємство відсвяткувало свій перший ювілей. За цей час Сварог утвердився як одна з найуспішніших сільськогосподарських організацій агропромислового ринку та прославився відмінними показниками виробництва, щедрими врожаєм і високоякісною

управління агропромислового розвитку В.П. Рябий, відомий громадський та політичний діяч М.Є. Гончар, президент асоціації «Український клуб аграрного бізнесу» О.М. Ліссітса, очільники РДА, районних, міських та сільських рад, на території яких працює корпорація «Сварог Вест Груп», а також представники та керівники фінансових і бізнесових структур, що є друзями та партнерами корпорації.

Офіційна частина проходила у величому залі Хмельницької обласної філармонії. Традиційно вступ-

лідером АПК України.

Кращі керівники були нагороджені медалями «Трудова слава України», а саме Г.З. Гнатюк, С.А. Філюк та А.Ю. Сапіженко. А голова правління Андрій Андрійович Гордійчук за професійне керування корпорацією удостоївся Ордену «Зірка лідера економіки України» з відповідним свідоцтвом. Ця нагорода є досить важливою, адже переможці визначалися міжнародною експертною комісією відповідно до фінансових та економічних показників. З рук заступника керівника області також була вручена профільна нагорода «Лідер галузі» та презентаційно-іміджева книга «Агропромисловий комплекс України: сьогоднішня та майбутня»-2011. Вагомий статус підприємства підкреслила нагорода «Благодійник року-2011», адже для корпорації завжди було і є важливим надання соціального забезпечення.

кращі технологи, кращі охоронці, кращі інспектори, кращі будівельники тощо.

Цьогорічним нововведенням стало вшанування кращих з кращих за високі заслуги перед корпорацією ювілейними орденами II та I ступеня. Вірні друзі та партнери підприємства отримали ордени за співпрацю. Прикрасили дійство народні та заслужені артисти України Тетяна Кислик, Оксана Нестеренко, Олена Івасюк, Мар'ян Гащенко та інші.

По закінченню урочистостей всі присутні відправилися продовжувати



дарю свята, головній людині у Сварозі Андрію Андрійовичу Гордійчуку. В своїй промові він, підсумовуючи прийдешній рік, підкреслив всі досягнення і перемоги, які вдалося здобути спільно з колективом корпорації. Андрій Андрійович подякував усім працівникам за їхню наполегливу працю, відповідальне ставлення до своїх обов'язків

та вагомий внесок кожного у розвиток і процвітання підприємства.

Корпорація «Сварог Вест Груп» вважається одним з лідерів вітчизняного виробництва сільськогосподарської продукції та взірцем її якості. Адже не даремно Міністр аграрної політики М.В. Присяжнюк двічі за минулий рік відвідував господарства Сварогу та із захопленням відгукувався про побачене. Щоб підкреслити вагоме значення підприємства на загальнонаціональному аграрному ринку, Міністр затвердив до нагородження 27 Подяк та 29 Почесних грамот Міністерства аграрної політики та продовольства України, а також 32 трудові відзнаки «Знак пошани», що підкреслило високий статус корпорації. Їх доручили вручати Володимирівичу Стрілецькому та Олегу Володимирівичу Стрілецькому, які впевнені, що завдяки Сварогу Хмельниччина є

Для привітання з ювілеєм на сцену піднявся голова правління АТ «Шепетівський цукровий комбінат» М.М. Агарков. Він вказав на багаторічну плідну співпрацю з корпорацією, яка приносить позитивні результати для обох сторін. Микола Миколайович нагородив тих людей, які найбільше підтримують виробничі зв'язки, медалями, знаками пошанами та грошовими преміями.

Головна церемонія нагородження полягала у врученні грамот, грошових премій від 1 000 до 4 000 грн. та путівок на відпочинок кращим працівникам корпорації. На сцену піднімалися кращі обліковці, кращі комірники, кращі агрономи, кращі керуючі, кращі механізатори, кращі комбайнери, кращі інженери, кращі водії, кращі токарі, кращі диспетчери, кращі слюсарі, кращі зварювальники,

ти святкування на бенкеті в ресторанах міста Хмельницького «Веселка», «Арабат» та «Золотий лев». Вшанувати працю Сварогу приїхав відомий в Україні та за її межами гурт «Воплі Відоплясова». Учасники «ВВ» радо погодилися виступити для аграріїв, адже самі є щирими прихильниками найкращих українських традицій та віддають шану і повагу звичайним людям, які працюють в ім'я розвитку нашої країни. Не обійшлося без святкового феєрверку, який залишив лише позитивні спогади у кожного присутнього.

Отже, перших 5 років діяльності корпорації успішно закінчилися. Відмінний результат додає наснаги на більш плідну працю та нові звершення. Ми ж бажаємо здоров'я, достатку та благополуччя кожній родині, члени якої трудяться у дружньому колективі Сварогу.



**Корпорація «Сварог Вест Груп» завершила збір пізніх культур**

Аграрний холдинг «Сварог Вест Груп» завершив збір врожаю пізніх культур. Всього у господарствах корпорації намолочено 154,7 тисяч тонн пізніх зернових, зернобобових та олійних культур, що на 21% більше порівняно з 2010 роком (127,0 тисяч тонн).

Зокрема, зібрано: 120,5 тисяч тонн кукурудзи, середня врожайність якої склала 113,1 ц/га; 30,1 тисяч тонн сої, середня врожайність – 25,4 ц/га; 3,1 тисяч тонн соншнику, середня врожайність – 22,8 ц/га.

За словами першого заступника голови правління Корпорації «Сварог Вест Груп» Володимира Стецюка, дотримання сівозміни, запровадження сучасних технологій, професійність та відповідальність кадрів дозволяє господарствам «Сварог Вест Груп» стабільно отримувати високі врожаї.

«Ми пишаємося тим, що наша корпорація має одну з найвищих врожайностей не лише по Хмельницькій та Чернівецькій областях, а й по Україні. Однак, «що сьогодні рекорд - те завтра норма». Тому не зупиняємося на досягнутому. Наші фахівці активно беруть участь у наукових семінарах, міжнародних виставках, обмінюються досвідом, щоб не тільки утримати, але й посилити наші позиції на ринку», - додав Володимир Стецюк.

AgroNews, «Пропозиція нова»

**2 нові елеватори у 2012 році**

Велика сільськогосподарська корпорація України «Сварог Вест Груп» (Хмельницька обл.) планує до осені 2012 р. побудувати два елеватори в Хмельницькій і Чернівецькій областях, потужністю одноразового зберігання по 50 тис. тонн кожен. «2012 р. буде для нас роком модернізації системи зберігання зерна», - повідомив голова правління корпорації Андрій Гордійчук в Києві 8 грудня.

За його словами, інвестиції в будівництво складуть близько 120-150 млн. грн. «Припускаємо, що будівництво буде завершено до осіннього врожаю (2012 р. - Ред.)» - сказав А. Гордійчук.

АПК-інформ

**Цех по переробці зерна корпорації «Сварог Вест Груп»**

Одним з нових векторів роботи підприємств корпорації «Сварог Вест Груп» стало введення в дію цеху по переробці зернової продукції на крупу. Приїхавши на даний об'єкт, ми зустріли не лише задоволені обличчя працівників та керівництва, але й повні склади готової продукції. І це зовсім не перебільшення, адже лише з нового урожаю 2011 року, а конкретніше, за останні два місяці, цех виготовив більше 500 тонн крупи...

...Після створення відповідних умов, переробку було розпочато з гороху. Можна вказати на дві причини такого вибору. По-перше, дана культура має попит на ринку та невелику конкуренцію поміж виробників, що є вагомим фактором, по-друге, корпорація вирощує потрібну кількість даної сировини...

...Виробництво крупи проходить декілька етапів: прийом зерна, його очистка, шалуніння, доробка, фасовка у мішки. Варто зазначити, що все обладнання цеху - від українського виробника. А та невелика його кількість, що залишилась від попередників, пройшла процеси ремонту. - Ми працюємо на одну зміну, тобто, маємо 8-годинний робочий день. Штат працівників становить 10 чоловік. За зміну потужність переробки становить 20-24 тонн в залежності від якості сировини. Якщо взяти з розрахунку на добу, то це близько 65 тонн, - розповідає Віктор Миколайович Бойко, начальник цеху...

Anyfoodanyfeed.com

**Виставка техніки у Німеччині міжнародного масштабу**

Спеціалізована Міжнародна виставка аграрного сектору «Agritechnica 2011» - найвідоміша подія в агропромисловій галузі Європи, яку організовують лише 1 раз на два роки у м. Ганновер (Німеччина). У ній беруть участь всі країни-виробники сільськогосподарської техніки світу. Не пропустили нагоди відвідати це дійство і представники корпорації «Сварог Вест Груп». Так з 13 по 19 листопада Володимир Іполітович Стецюк, перший заступник голови правління, Генадій Антонович Гудзь, заступник голови правління, Сергій Анатолійович Філюк, заступник з технічних питань, Олег Олексійович Золочевський, директор ТОВ «Городище-Агро» та Максим Сергійович Малярчук, начальник відділу точного землеробства, прибули до Німеччини, щоб ознайомитися з новинками сучасного аграрно-технічного ринку.

На виставці було представлено техніку для обробітку ґрунту, сівби, по-

ливу і зрошення, захисту, догляду за рослинами, добрива, насіннєвий матеріал; збиральну техніку для кормів, зернових, орних культур, кукурудзи; техніку для переробки та обробки врожаю; трактори, транспортні засоби, підйомні механізми, вузли, запчастини, привідну техніку; техніку для плодощовніцтва, виноградарства та спец. культур; екологічне землеробство; лісову, комунальну, ландшафтну техніку та дизайн...

За словами Володимира Іполітовича, міжнародний виставковий центр в Ганновері є великою територією, що налічує більше 50 га землі, на яких розміщено близько 48 виставкових павільйонів.

«Коли оглядали виставку, то визначили стратегічно правильний напрямок в придбанні нової техніки, яка у подальшому мала б найбільшу питому вагу у забезпеченні нашого виробництва. Серед представлених машин різноманітних виробників ми обирали саме ті, які є

надійним, конкурентоспроможним та можуть підлягати ремонту, - зазначає Володимир Іполітович. - А оскільки корпорація постійно розростається в плані кількості земель та самої структури організації, одним із напрямків розгляду виставки було технічне забезпечення нашого майбутнього насіннєвого заводу. Для того, щоб забезпечити корпорацію якісним насінням, ми визначилися у придбанні машин від двох фірм - передової німецької Petkus і датської Cimbria».

Крім виставки, присутні долучилися до великої екскурсійної програми, яка дала змогу ознайомитися з виробництвом сільськогосподарської продукції у Німеччині та заїхати на ферми населених пунктів Західної частини країни, вивчити їхню роботу і спеціалізацію. «Таких великих угруповань, як наша корпорація, я там не бачив. Території земель на фермах невеличкі, хутірського типу. Але ставлення до роботи у людей дуже чітке і вимогливе», - додав Володимир Іполітович.

**На базі МТС з'явилися нові обприскувачі**

Для покращення ефективності роботи корпорації при мінімальних затратах потрібна спеціальна техніка. Щоб рухатися в ногу з виходом новітніх та високопрофесійних технологій, С.А. Філюк, директор технічного департаменту, разом з О.О. Золочевським, начальником відділу збуту комерційного департаменту, відвідали у Російській Федерації ТОВ «Пегас-Агро», яке спеціалізується на виготовленні агропромислової техніки. В результаті корпорацією «Сварог Вест Груп» було закуплено 2 самохідні обприскувачі «Туман-2». Працівники Сварогу випробували новинки і залишилися задоволеними результатами роботи нових машин, тому на майбутнє планують придбати їх у більшій кількості.

Сільськогосподарська машина «Туман-2» - це сучасний високопродуктивний комплекс, який ефективно виконує весь спектр агрохімічних робіт: від внесення ґрунтового гербіциду до десикації (крім десикації соншнику) та робіт по внесенню добрив. Ця машина ефективно працює по будь-якій культурі в будь-який період вегетації з потрібними витратами робочої рідини, у тому числі по мікряддях. Серед переваг самохідних

обприскувачів можна виділити швидкість обробітку робочою рідиною ґрунту і рослини, екологічність, високу мобільність і продуктивність. Самохідний обприскувач найбільш ефективний для обприскування великих площ. Ці машини мож-

точності обробки використовується система супутникової навігації. Проста і надійна конструкція самохідного обприскувача максимально використовує запасні частини вітчизняних автомобілів. Це робить деталі доступними, а ремонт і обслуговування простим в не обладнаних майстернях і, навіть, безпосередньо в полі.

Шини самохідного обприскувача - безкамерні, посилені кордом з робочим тиском від 0,2 атм., і роблять машину «Туман-2» неперевершеною на весняному підживленні, при внесенні ґрунтових гербіцидів, обробці парів, гербіцидної обробки злакових та інших культур на ранніх стадіях росту. Вони не уцілюють ґрунт і не пошкоджують посіви в ранніх фазах росту, дозволяють навесні рано виходити в поле: працювати по тонкій крижаній кірці і на підсохлому верхньому шарі ґрунту. «Туман 2» може комфортно працювати на не рівних полях з високою швидкістю.

Високі економічні показники дозволяють окупити машину за один сезон, оскільки мають високу продуктивність та низьку собівартість обробки.



**Книжкова полиця**

**Агропромисловий комплекс України: сьогоднішня та майбутня**

Видавництво «Престиж Медіа Інформ» під патронатом Міністерства аграрної політики та продовольства України і Комітету Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин в рамках третьої загальноукраїнської видавничої програми «Агропромисловий комплекс України: сьогоднішня та майбутня» - 2011 видало одноіменну презентаційно-іміджеву книгу, у якій розміщена інформація про кращі підприємства агропромислового комплексу України.

Вищевказана програма покликана гідно презентувати українському суспільству та світовій спільноті підприємницький, інтелектуальний та економічний потенціал України. Видавці книги впевнені, що знайомство з кращими аграрними підприємствами, досвідом і результатами їхньої роботи допоможе іншим працівникам впевненіше та ефективніше.

Таким чином, розробники проекту ставили собі за мету популяризувати продукцію вітчизняних товаровиробників, новітні науки

технології, культурні і національні надбання, а також сприяти налагодженню ділових партнерських відносин, залученню інвестицій та створенню гідного іміджу України у світі.



Внаслідок інтегрованої оцінки підприємств, порівняння їх економічних показників та аналізу динаміки змін за попередній період корпорація «Сварог Вест Груп» увійшла до презентаційно-іміджевої книги «Агропромисловий комплекс України: сьогоднішня та майбутня», а також отримала профільну нагороду «Лідер галузі».

За словами голови Комітету

Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин Григорія Миколайовича Калетніка, це видання відкриває імена тих підприємств, які своєю працею над впровадженням науково-технічного прогресу здійснюють конкретні дії щодо реалізації Програми економічних реформ на 2010-2014 роки «Заможне суспільство, конкурентоспроможна економіка, ефективна держава», стверджують і примножують славі трудові здобутки незалежної України, сприяють підвищенню іміджу вітчизняних аграрних підприємств на міжнародній арені, зміцненню існуючих та встановленню нових партнерських зв'язків, просуванню аграрної продукції на внутрішньому та зовнішньому ринках, виконанню програми розвитку села.

Профільну нагороду та книгу з нагоди Дня працівників сільського господарства та п'ятилітнього ювілею корпорації «Сварог Вест Груп» вручили для підприємства в особі голови правління Андрія Андрійовича Гордійчука заступника голови Хмельницької обласної державної адміністрації Володимира Івановича Галищук.

**МІЦНА ГРОМАДА**

Інформаційний вісник Хмельницького Регіонального Благодійного Фонду «Зміцнення громад»



грудень 2011 року

www.mitsna-gromada.org.ua

Благодійність зміцнює громаду

**ХРБФ «Зміцнення громад» став благодійником року**

Нещодавно Україна дізналася імена кращих благодійників 2011 року. Список переможців оголосили 13 грудня під час спільної прес-конференції Наглядової ради, Медіа-рад, Оргкомітету та Журі конкурсу.

У заході взяли участь голова Наглядової ради конкурсу «Благодійник року», співачка Марія Бурмака; член Медіа-ради, заступник голови Національної ради з питань телебачення та радіомовлення Лариса Мудрак; голова Оргкомітету, президент Асоціації благодійників України Олександр Максимчук; голова Журі, президент ВБФ «Дитячий світ» Сергій Летенко.

Стартовав конкурс ще у березні і до листопада зібрав аж 160 заявок. Перших оголосити переможців, голова Журі Сергій Летенко розповів про тих, хто оцінював заявки. Кожного року до складу Журі запрошуються експерти з питань соціального розвитку та благодійності, які відповідають вимогам і мають необхідний досвід для визначення кращих зразків благодійності згідно з критеріями конкурсу. За ходом оцінювання спостерігав незалежний аудитор - компанія «Юрзовнісервіс». Представник компанії Юлія Новікова була присутня на прес-конференції і засвідчила, що всі процедури відбулися у відповідності до статутних

норм конкурсу «Благодійник року». «Ми присвятили велику увагу кандидатурам членів Журі, - сказав Сергій Летенко. - Нам дуже хотілося, щоб це були авторитетні люди, фахівці у своїй сфері і які мали б досвід благодійної діяльності». «Нинішніми переможцями ми можемо пишатися», - з гордістю додав голова Журі і переможця назвав імена тих, чия благодійна робота визнана найбільш ефективною у 2011 році. Цього року переможці визначені у 12 конкурсних номінаціях:

1. Транснаціональна компанія - «МакДональдз Юкрейн ЛТД».
2. Вітчизняна компанія - великий бізнес - ПАТ «Концерн Галнафтогаз».
3. Вітчизняна компанія - середній бізнес - ТОВ «Обрій ЛТД».
4. Вітчизняна компанія - малий бізнес - ТОВ «Агрофірма «Земля».
5. Фізична особа-підприємець - Родченко Ольга Петрівна.
6. Бізнесмен - Когутяк Юрій Іванович.
7. Корпоративний благодійний фонд - Хмельницький регіональний благодійний фонд «Зміцнення громад».
8. Благодійна організація - Міжнародна благодійна Фондація «Отчий дім».
9. Представництво міжнародного благодійного фонду - Міжнародний благодійний фонд Н.Потопаєвої у

Вінницькій області. 10. Приватна особа - визначено два переможці: Тупілко Віктор Петрович і Шпенів Дмитро Юрійович. 11. Громада, колектив та неформалізована група - Національний університет банківської справи Національного банку України. 12. Дитячий, юнацький колектив, молодіжна група - Студентська рада Черкаського інституту банківської справи Національного банку України.

Офіційна частина вшанування переможців відбулася 15 грудня в приміщенні Національного культурно-мистецького та музейного комплексу «Мистецький арсенал» у місті Києві.

Серед присутніх були Голова Наглядової ради Міжнародного благодійного фонду «Україна 3000» Катерина Ющенко, письменниця Оксана Забужко, генеральний директор Мистецького Арсеналу Наталя Заболотна, відомий підприємець і благодійник Маргарита Сінчар, знані співачки Галя і Леся Тельнюк, президент БФ «Приятелі дітей» Марина Криса, президент Української торгово-промислової конфедерації Володимир Демчак, олімпійська чемпіонка і благодійник Стела Захарова, заступник голови Національної ради України з питань теле-

бачення і радіомовлення Лариса Мудрак та багато інших відомих особистостей, небайдужих до добродійної роботи.

Для учасників і гостей церемонії виступили лауреат міжнародного конкурсу молодих виконавців «Новая волна» Маша Собко, лауреат фестивалю «Червона рута» Тетяна Радостева, лауреат українських і закордонних талант-шоу дует «Maden Show» з міста Вінниці, який працює у жанрі зворотного живопису, а також Сергій Фоменко, лідер гурту «Мандри».

Після церемонії вручення нагород, у приватній бесіді голова журі Сергій Летенко зауважив, що для України дуже почесним є те, що бізнес нині досить свідомий і розуміє місію соціальної відповідальності. В країні подібних благодійних фондів, які діють справді на високому рівні, не так ба-



гато і дуже приємним є той факт, що корпорація «Сварог Вест Груп» заснувала ХРБФ «Зміцнення громад». Цим головою правління корпорації Андрій Андрійович Гордійчук демонструє не лише фінансові вкладення, але й системність роботи та високий професіоналізм. Ще у 2007 році А.А. Гордійчук здобув нагороду у конкурсі «Благодійник року-2007», а наразі ж її отримав благодійний фонд, який власне був заснованим Андрієм Андрійовичем.

**Дітлахи Хмельниччини, Чернівецьчини та Житомирщини отримали новорічні подаруночки**



Хоча надворі не так багато снігу як хотілося, проте у повітрі вже давно відчувається святковий новорічний настрій, у кожному вікні мерехтять різнобарвні вогники, а з вітрин магазинів лунають мелодії давно знайомих пісень. У ці передноворічні дні люди сподіваються на диво, здійснення заповітних бажань та мрій. Особливо вірять в новорічну казку маленькі дітки.

Щоб напередодні Нового року диво справді сталося, громадські і політичні діячі Сергій та Олександр Буряки спільно з корпорацією «Сварог Вест Груп» та ХРБФ «Зміцнення громад» організували новорічну акцію «Тепло новорічного свята - дітям», яка передбачає вручення малюкам Хмельниччини, Чернівецьчини та Житомирщини

святкових подарунків. 15 000 діток змогли отримати пакунки із солодощами. Реалізація акції розпочалася 19 грудня в день Святого Миколая. Цього дня Шепетівському та Славутському відділам у справах сім'ї та молоді було передано для вручення дітям-сиротам та дітям-інвалідам більше 900 подарунків. Адже саме такі дітки найбільше потребують ласки, тепла, турботи та піклування від оточуючих. Надані подарунки краще за будь-які слова показали небайдужість до дітей з особливими потребами.

Продовженням акції стало вручення вихованцям 220 дитячих навчальних закладів та шкільних підготовчих груп міста Шепетівка та Шепетівського району, міста Славута та Славутського району, міста Нетішин та Нетішинського району, Полонського району, міста Старокостянтинів та Старокостянтинівського району, Хмельницького району, міста Красилів та Красилівського району, серед яких є і Шепетівська спеціалізована школа-пансіон, Оршівський дитячий будинок, Антонієвська школа-інтернат, Берездівська школа-інтернат та Ізяславський будинок-інтернат, пакуночоків з солодощами. Під час новорічних ранків понад 13 000 дітей от-

римали подарунки та почули виголошені слова привітання від організаторів акції Сергія та Олександра Буряків. Привітали також і НовоградВолинський спеціалізований будинок дитини, в якому виховуються діти-інваліди від народження до 8 років. Не оминули увагою недільні дитячі школи, які діють при церквах та монастирях Хмельниччини і Чернівецьчини. Юні прихожани отримали майже 850 святкових подарунків. Також змогли посмакувати подарунковими солодощами маленькі спортсмени з бойового самбо шепетівської дитячої спортивної школи.



Всі власники новорічних пакуночоків залишилися задоволені і щиро раді, що їхня новорічна казка здійснилася.

**Шановні Сергій та Олександр Буряки, колективи корпорації «Сварог Вест Груп» та ХРБФ «Зміцнення громад»!** Із вдячністю звертаються до вас управління освіти виконавчого комітету Старокостянтинівської міської ради, керівники та батьки дошкільних навчальних закладів міста Старокостянтинова.

Враховуючи те, що в наш час є різні категорії батьків, з різними фінансовими можливостями, ваша допомога для нас стала справжньою благодійною акцією. Ваш фонд зробив корисну справу - створив нашим дітям радісну, веселу атмосферу Новорічного свята. Ви подарували посмішку кожній дитині!

Дякуємо вам за скромність і якою ви здійснюєте свої добрі справи. Дякуємо, за продумане та оперативне проведення свята. Зичимо процвітання вашою благодійному фонду, подальших можливостей для здійснення відповідальної, важливої роботи. Усім вашим працівникам - міцного здоров'я, радості, успіхів, щастя та любові.

Нехай вам Бог допомагає та оберігає від усіляких негараздів! Гарних вам Новорічних свят!

З повагою до вас, начальник управління освіти Щербань Н.М.



## Діткам про Миколая

Яке ж приємне очікування свята. З'являється перший сніг і відчуваєш, що вже от-от прийде Новий рік з величезною кількістю гарних емоцій та приємних подарунків. Не забудьте загадати бажання, бо воно обов'язково здійсниться, але заохотити потрібно сильно-сильно. Проте сюрпризи і дива починаються раніше. Темної зимової ночі з 18 на 19 грудня Святий Миколай сходить із небес до українських дітей. Він знає, хто був слухняним, а хто обурював батьків своєю поведінкою. Має він золоті сани з білими золотогривими кіньми. Часто його супроводжують прекрасні янголята, які допомагають Миколаю роздавати подарунки у цей величний день. Всі хлопчики і дівчатка отримують дари від Святого. Й лише дуже неслухняні дістануть від Миколая різку та наказ виправитись до наступного року. Готуються діти до приходу Миколая завчасно. Пишуть листи до Святого, у яких перелічують добрі справи, просять пробачення за погані та зазначають, який подарунок хотіли б отримати.

За легендою, Миколай ще з дитинства захоплювався доброчинністю. Він був багатою людиною, але завжди допомагав бідним людям. І, навіть, бажав залишитися невідомим при цьому. Така небайдужість разом із традиційним християнським вихованням зарахувала Миколая до лику святих. В пам'ять про милосердя Святого Миколая, в цей день відзначається Міжнародний день допомоги бідним. Сьогодні ж Миколай став бажаним гостем у кожній родині. Віра в казку та передноворічні дива робить наше життя чудодійним і світлим. Діти радіють подарункам. Чарівна традиція дарувати радість – несесться кризь віки. І навіть, якщо ми стаємо дорослими, не варто втрачати бажання створювати чудеса та вірити у них, адже саме вони дозволяють хоча б на день зануритись у силу добра та фантазії. Давайте ж зустрінемо Святого Миколая! І нехай він побачить, які виховані та добрі діти живуть у нашому краї.



## Талант потрібно нести людям

Вселі Михайлючка Шепетівського району, що на Хмельницькій, вже 11 років існує фольклорний ансамбль «Веселиха». Його учасниками є 10 працівників культури та освіти. Керує ансамблем художній керівник будинку культури, творча особистість і просто талановита жінка Тетяна Костюк-Августинівич.

Вперше колектив «Веселиха» виступив перед односельчанами 8 березня 2000 року і до сьогодні радує людей своїми піснями. За пропаганду народного мистецтва колектив нагороджений безліччо грамот та дипломів районного відділу культури та обласного управління культури. Також за час свого існування «Веселиха» стала лауреатом та переможцем багатьох конкурсів і фестивалів, але особливою нагородою для них стало у 2003 р. присвоєння звання «Народного аматорського колективу» за вагомий внесок у розвиток культури українського народу, високий художній рівень та виконавську майстерність.

Учасники фольклорного ансамблю впевнені, якщо Бог дав їм талант, то вони зобов'язані нести його людям, як дорогоцінний дар. Саме тому «Веселиха» постійно гастролює різними населеними пунктами, виступаючи перед безліччо глядачів.

Для вдалих виступів учасники

## Стартує конкурс дитячої творчості «Моє майбутнє – з рідною землею»

З метою підтримки юних талантів, піднесення віри у краще майбутнє та формування престижності сільськогосподарських професій з 1 січня традиційно розпочинається прийом творчих робіт на щорічний конкурс «Моє майбутнє – з рідною землею».

Умови конкурсу залишаються незмінними. Нагадаємо, для участі потрібно надіслати на нижче вказану адресу власний творчий виріб: малюнок, вірш, аплікацію тощо в рамках тематики конкурсу. Учасниками можуть стати лише діти віком до 14 років, які знайомі з діяльністю корпорації «Сварог Вест Груп» та мріють пов'язати своє майбутнє з рідною землею.

Прямий робіт проводиться з 1 січня по 15 травня 2012 року. Впродовж

цього періоду на шпальтах корпоративної газети «Свароже коло» друкуватимуть найкращі роботи, за які автори отримують цінні подарунки.

Важливо! Для того, щоб творча робота змогла взяти участь у змаганні за звання найкращої, не забувайте на своєму листі обов'язково вказувати власне прізвище, ім'я, вік, зворотну адресу та номер телефону.

**Наша адреса: 30400, Хмельницька обл., м. Шепетівка, Подільський, 20, корпорація «Сварог Вест Груп» з поміткою «на конкурс».**

**Бажаємо натхнення та з нетерпінням чекаємо на ваші роботи!**



## Подяка

Село – душа України. Воно зарочує нас неповторною природою, приваблює цікавим відпочинком, дарує прекрасні миті насолоди для нашої душі. А ще село – мати-годувальниця для всієї країни, воно невтомно трудиться від зорі до зорі, щоб всі громадяни мали до столу все своє, українське. Для тих, хто пов'язав себе з селом, воно стало життям, надією і вірою.

Ми пережили трагічні роки в недавній історії села, коли розвалився

колгосп і поля стали пустою, де росли лише бур'яни. Але знайшлися люди, які зуміли відродити врожайні землі, дати їм друге дихання. 5 років тому на теренах Шепетівщини з'явилося нове сільськогосподарське підприємство – корпорація «Сварог Вест Груп» – і одразу зарекомендувало себе як надійний партнер та меценат. Немає такої галузі де б не відчувалась підтримка Сварогу: місцеве самоврядування, спорт, культура та, особливо, освіта. З тих пір, як корпорація стала орендувати землі села Плесна, нашу школу поєднують з нею міцні, дружні зв'язки, вона стала для нас надійною підтримкою у вирішенні багатьох проблем, яких чимало не лише у нас, але й в освіті в цілому.

Ми – учні, батьки, вчителі Плесьської ЗОШ І-ІІІ ступенів – щиро вдячні голові правління корпорації,

депутату Хмельницької обласної ради Андрію Андрійовичу Гордійчуку, всім працівникам Сварогу та колективу Хмельницького регіонального благодійного фонду «Зміцнення громад» за розуміння та небайдужість до проблем сільської школи, за постійну турботу. Екскурсійні поїздки, грошові премії, цінні подарунки, пальне, туристичне обладнання, фінансова підтримка обдарованої молоді, учнівські щоденники, новорічні подарунки – ось неповний перелік добрих справ, що незважаючи на фінансову та духовну кризу суспільства, шляхетно роблять люди, які працюють на шепетівській землі. Благодіяництво Сварогу – це не окремі подарунки до певних освітянських свят, а системна допомога, яка в наш непростий час дуже дієва.

Відомо, все, що ми робимо для себе, зникає разом з нами, а те, що ми ро-

бимо для інших, залишається жити вічно. Добрі справи керівництва корпорації «Сварог Вест Груп» та ХРБФ «Зміцнення громад» безумовно добрим зерном ляжуть у душі дітей.

Як приємно усвідомлювати, що не перевелися на нашій землі добрі й безкорисливі люди. Спасибі всім їм за турботу, і хай їхня доброта повернеться до них сторицею. З Днем народження «Сварог Вест Груп»!

Адміністрація та колектив Плеської загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів



## Свароже коло

### Професіонал



Юзьков Олег Петрович – старший агроном технічних культур ТОВ «Лотівка-Еліт».

Народився 13 вересня 1975 року в с. Судилків Шепетівського району Хмельницької області у простій селянській родині, в якій цінувалась людська праця, а діти змалку мали свої обов'язки. Його батько працював шофером у будівельній організації, а мама – продавцем. Таким чином, Олег Петрович з дитинства зрозумів, що запорукою успіху людини є чесна та самовіддана праця.

Із 1982 р. до 1992 р. він навчався у Судилківській середній школі, після закінчення якої вступив до Державної агрокологічної академії України, що знаходиться в місті Житомирі. Вибір вищого навчального закладу був обумовлений мрією працювати у сфері сільського господарства, забезпечувати добробут та достаток українських сімей.

Україна – край щедрих земель, які дають хороші врожаї. Для цього потрібно лише ставитися до землі з любов'ю і вкладати в працю душу, – говорить Олег Петрович. – Саме з цієї метою я прийшов у сільське господарство.

Після закінчення університету, у 1997 році, Олег Петрович Юзьков почав працювати агрономом по захисту культур у КСП «Лотівське», території якого наразі знаходяться у власності корпорації «Сварог Вест Груп». У 2003 році почав займати посаду головного агронома, а з 2005 року по цей час працює старшим агрономом.

Щоденно він організовує виробництво технічних культур (зокрема, кукурудзи та озимого ріпаку) на території близько 8 тисяч гектарів.

До того ж, площі постійно збільшуються і цей факт мене тільки радує, – зазначає Олег Петрович. – Оскільки це означає, що корпорація набирає обертів, розвивається, дає нові робочі місця, приносить щастя і достаток в людські оселі.

Він стверджує, що після входу території, на якій він працює до складу корпорації «Сварог Вест Груп» суттєво покращилося і його життя. Адже, по-перше, змінилося на краще фінансове становище, по-друге, зріс якісний рівень умов праці, до того ж мудре керівництво постійно закуповує нову техніку, впроваджує нові технології виробництва тощо, а по-третє, з'явився командний дух і підтримка. Тому Олег Петрович бажає корпорації подальшого процвітання та обсягів і нададі плідно працювати для досягнення цієї мети.

Підтверджує слова аграрія і його життєве кредо: «Кожного дня невтомно трудитися задля збільшення врожаю».

## «Сварог-Захист»: на сторожі закону та порядку!

Відповідно до положень ст. 6 Закону України «Про участь громадян в охороні громадського порядку і державного кордону», за спільної ініціативи Шепетівського МВ УМВС України в Хмельницькій області в особі виконуючого обов'язки начальника, підполковника Павла Сіворахшина та корпорації «Сварог Вест Груп» в особі голови правління Андрія Гордійчука на розгляд виконавчого комітету було подано проект створення громадського формування з охорони громадського порядку «Сварог-Захист». Виконавчий комітет Шепетівської міської ради відповідним рішенням погодив цей проект.

Як вплине створення такого громадського об'єднання на діяльність правоохоронних органів міста та району, а також яким чином відбудуватиметься така співпраця, ми поцікавились у виконуючого обов'язки начальника Шепетівського МВ УМВС України у Хмельницькій області Павла Олексійовича Сіворахшина та голови правління корпорації «Сварог Вест Груп» Андрія Андрійовича Гордійчука.

З початку розмови стало зрозуміло, що зачинателі проекту не просто відповідально ставляться до створення такої структури, але й покладають, як кажуть, великі надії та сподівання на подальший розвиток співпраці громади та міліції.

Створення такого громадського формування – визначна подія для правоохоронного сектору міста та району. Ми ще не мали подібної практики. Звичайно, існували спроби створення схожих структур, проте, як показав досвід, вони не були ефективними, виконували незначні обсяги роботи, – зазначив Павло Олексійович.

За даними Шепетівського МВ УМВС, в 2011 році «Сварог-Захист» став єдиним громадським формуванням такого типу, створеним на теренах міста та району. З 27 офіційно зареєстрованих раніше у Шепетівці таких формувань, на які були покладені завдання охорони порядку, залишилось лише одне. Діяльність решти було припинено через невідповідність та непрофесійність виконання їхніх функцій.

«Сварог-Захист» створений у відповідності до всіх нормативно-правових актів України, що регулюють відносини у сфері участі громадян в охороні громадської безпеки. При попередньому плануванні спільно з представниками об'єднання визначено перелік обов'язків членів формування, а саме: участь у забезпеченні охорони громадського порядку разом з працівниками міліції; вживання спільно з працівниками міліції заходів щодо припинення адміністративних порушень та злочинів; забезпечення безпеки дорожнього руху; проведення патрулювання спільно з працівниками органів внутрішніх справ та встановлення постів на вулицях, майданах, у місцях скучення громадян та під час проведення культурно-масових заходів тощо. Крім цього, створено статут та логотип громадського об'єднання, планується забезпечення членів структури спеціальним одягом, шевронами та службовим автомобілем. Виготовлено посвідчення членів структури, – розповідає Павло Олексійович.

Наразі сформовано штаб громадського формування, затверджено склад керівництва та його членів – представників департаменту охорони та економічної безпеки корпорації «Сварог Вест Груп».

Більшість представників формування є колишніми працівниками силових структур та правоохоронних органів. Це досвідчені люди, професіонали, що мають досвід уникнення та розв'язання конфліктних ситуацій. Ми підтримуємо одну спільну мету – підвищення безпеки громадян та охорона громадського порядку, – говорить Андрій Гордійчук.

На сьогодні міліція залишається основною структурою, яка рішуче бореться зі злочинністю та беззаконням. А співпраця з громадським формуваннями тільки закріпить її позиції у очах громади, сприятиме налагодженню взаєморозуміння та зростанню результативності спільно виконаної роботи, головне правило якої – неухильне дотримання закону та поваги до громадян.

Створення громадського формування «Сварог-Захист» доводить, що міліція стає ближчою до людей, прагне співпрацювати з ними, бути помічником та опорою громадян. Ми всі разом повинні наводити лад у нашій країні, у нашому місті. Я вірю, що «Сварог-Захист» стоятиме на сторожі закону та порядку! – підсумовує П.Сіворахшин.

## Народні прикмети

Якщо січень холодний, то липень – сухий і спекотний; гривби не ждять до осені.

У січні – березень, то бієся в березні січня.

Якщо січень сухий, морозяний, то буде сухе спекотне літо.

Неодмінно заморозить, якщо: дим з димаря в'ється стовпом; ранкова зоря дуже яскрава; зірки в нічному небі надмірно поблискують і виразно простежується Чумацький шлях.

Далеко чути шум паротяга – на відлігу.

Охороні громадської безпеки. При попередньому плануванні спільно з представниками об'єднання визначено перелік обов'язків членів формування, а саме: участь у забезпеченні охорони громадського порядку разом з працівниками міліції; вживання спільно з працівниками міліції заходів щодо припинення адміністративних порушень та злочинів; забезпечення безпеки дорожнього руху; проведення патрулювання спільно з працівниками органів внутрішніх справ та встановлення постів на вулицях, майданах, у місцях скучення громадян та під час проведення культурно-масових заходів тощо. Крім цього, створено статут та логотип громадського об'єднання, планується забезпечення членів структури спеціальним одягом, шевронами та службовим автомобілем. Виготовлено посвідчення членів структури, – розповідає Павло Олексійович.

Наразі сформовано штаб громадського формування, затверджено склад керівництва та його членів – представників департаменту охорони та економічної безпеки корпорації «Сварог Вест Груп».

Більшість представників формування є колишніми працівниками силових структур та правоохоронних органів. Це досвідчені люди, професіонали, що мають досвід уникнення та розв'язання конфліктних ситуацій. Ми підтримуємо одну спільну мету – підвищення безпеки громадян та охорона громадського порядку, – говорить Андрій Гордійчук.

На сьогодні міліція залишається основною структурою, яка рішуче бореться зі злочинністю та беззаконням. А співпраця з громадським формуваннями тільки закріпить її позиції у очах громади, сприятиме налагодженню взаєморозуміння та зростанню результативності спільно виконаної роботи, головне правило якої – неухильне дотримання закону та поваги до громадян.

Створення громадського формування «Сварог-Захист» доводить, що міліція стає ближчою до людей, прагне співпрацювати з ними, бути помічником та опорою громадян. Ми всі разом повинні наводити лад у нашій країні, у нашому місті. Я вірю, що «Сварог-Захист» стоятиме на сторожі закону та порядку! – підсумовує П.Сіворахшин.

Більшість представників формування є колишніми працівниками силових структур та правоохоронних органів. Це досвідчені люди, професіонали, що мають досвід уникнення та розв'язання конфліктних ситуацій. Ми підтримуємо одну спільну мету – підвищення безпеки громадян та охорона громадського порядку, – говорить Андрій Гордійчук.

На сьогодні міліція залишається основною структурою, яка рішуче бореться зі злочинністю та беззаконням. А співпраця з громадським формуваннями тільки закріпить її позиції у очах громади, сприятиме налагодженню взаєморозуміння та зростанню результативності спільно виконаної роботи, головне правило якої – неухильне дотримання закону та поваги до громадян.

Створення громадського формування «Сварог-Захист» доводить, що міліція стає ближчою до людей, прагне співпрацювати з ними, бути помічником та опорою громадян. Ми всі разом повинні наводити лад у нашій країні, у нашому місті. Я вірю, що «Сварог-Захист» стоятиме на сторожі закону та порядку! – підсумовує П.Сіворахшин.

Більшість представників формування є колишніми працівниками силових структур та правоохоронних органів. Це досвідчені люди, професіонали, що мають досвід уникнення та розв'язання конфліктних ситуацій. Ми підтримуємо одну спільну мету – підвищення безпеки громадян та охорона громадського порядку, – говорить Андрій Гордійчук.

На сьогодні міліція залишається основною структурою, яка рішуче бореться зі злочинністю та беззаконням. А співпраця з громадським формуваннями тільки закріпить її позиції у очах громади, сприятиме налагодженню взаєморозуміння та зростанню результативності спільно виконаної роботи, головне правило якої – неухильне дотримання закону та поваги до громадян.

Створення громадського формування «Сварог-Захист» доводить, що міліція стає ближчою до людей, прагне співпрацювати з ними, бути помічником та опорою громадян. Ми всі разом повинні наводити лад у нашій країні, у нашому місті. Я вірю, що «Сварог-Захист» стоятиме на сторожі закону та порядку! – підсумовує П.Сіворахшин.

Більшість представників формування є колишніми працівниками силових структур та правоохоронних органів. Це досвідчені люди, професіонали, що мають досвід уникнення та розв'язання конфліктних ситуацій. Ми підтримуємо одну спільну мету – підвищення безпеки громадян та охорона громадського порядку, – говорить Андрій Гордійчук.

На сьогодні міліція залишається основною структурою, яка рішуче бореться зі злочинністю та беззаконням. А співпраця з громадським формуваннями тільки закріпить її позиції у очах громади, сприятиме налагодженню взаєморозуміння та зростанню результативності спільно виконаної роботи, головне правило якої – неухильне дотримання закону та поваги до громадян.

## ЗМІ про нас

### «Сварог Вест Груп» очікує в 2011 році збільшення обороту на 23%

Велика сільськогосподарська корпорація України «Сварог Вест Груп» (Хмельницька обл.) планує за підсумками 2011 р. збільшити оборот на 23% в порівнянні з 2010 р. – до 800 млн. грн.

Як повідомив голова правління корпорації Андрій Гордійчук 8 грудня у Києві, за підсумками 2011 р. корпорація має намір вийти на чистий прибуток майже 150 млн. грн., тоді як рік тому цей показник становив близько 130 млн. грн.

Разом з тим, А. Гордійчук зазначив, що такий прогноз дійсний при наступному рівні ціни. «Кожне збільшення (цін. - Ред.) на 100-200 грн. змінить ці цифри на 20-40 млн. грн.», – сказав він.

Коментуючи незначне річне зростання чистого прибутку, голова правління наголосив: «Дохід був набагато нижчий (у 2010 р. - Ред.), а чистий прибуток майже на тому ж рівні, який ми плануємо в цьому році. Це пов'язано з непривабливою кон'юктурою ціни на зернову продукцію».

Він також повідомив, що нинішні ціни на продукцію знижують рентабельність виробництва, не зважаючи на «досить пристойний» урожай, отриманий в цьому році.

«Витрати ціни на ресурси виростили на 20-50%, а ціни на зерно, навапки, у порівнянні з 2010 р. впали на 30-40%», – додав голова правління корпорації. АПК-Інформ

### Україна повинна зосередитись на підвищенні рентабельності аграрного виробництва

2011 рік став своєрідним лакмусовим папірцем для агропромислового комплексу України. З одного боку, практично у всіх галузях, за виключенням молочної, спостерігалася позитивна динаміка щодо збільшення виробництва в натуральних показниках. Однак, з іншого боку, було зафіксоване значне зниження рентабельності виробництва аграрної продукції (наприклад, зерна, кукурудзи, сої, цукрового буряку тощо).

«З точки зору функціонування економіки, хотілося б, щоб Україна поступово відходила від показників результативності, що вимірюються в натуральній величині (гектарах, тоннах), та переходила на вимір ефективності виробництва. Адже саме рентабельність є одним із головних вартісних показників ефективності виробництва, який характеризує рівень віддачі активів і ступінь використання капіталу у виробничому процесі», – зазначає Алекс Ліссітса, президент Асоціації «Український клуб аграрного бізнесу».

За його прогнозом, подальший розвиток аграрного сектору України відбуватиметься за рахунок: • стабільного зростання експорту та рівня внутрішнього споживання; • подальшого зростання ціни на агропродовольчу продукцію; • зменшення імпорту за рахунок заміщення внутрішнім виробництвом; • збільшення привабливості аграрного сектору за рахунок зростання конкурентоздатності; • зростання розриву у рентабельності у вертикально-інтегрованих компаніях та середніх господарств.

Детально питання розвитку АПК України, кон'юнктури ринків аграрної продукції та сировини, державної підтримки та технологічних аспектів виробництва сільгосппродукції будуть обговорені під час III Міжнародної конференції «Ведення агробізнесу в Україні: перспективи 2012 року» (Київ). Серед доповідачів конференції буде голова правління корпорації «Сварог Вест Груп» Андрій Гордійчук.

Український клуб аграрного бізнесу

**Найкращі жінки працюють у Сварозі**



**Олійник Галина Володимирівна,**  
оператор механізованих ферм та тваринницьких комплексів ТОВ "Подільський господар"

**Хвилинка-веселинка ;)**

Синку, запам'ятай, сім'я - це маленька країна...

- А ти тоді хто?
- Я – президент!
- А мама?
- Мама – влада.
- А бабуся?
- КГБ.
- А я?
- А ти... а ти синку – народ!

На наступний день батьку на роботу дзвінок. В трубці розгублений голос сина:

- Товаришу президент! До влади тільки що прийшов другий президент! КГБ спить, а народ нервує.

\*\*\*

Тільки в нашій країні пішохід, стоячи на пішохідному переході, дякує водієві, який зупинився, щоб його пропустити.

\*\*\*

- Ти так схудла! Це нова дієта?

- Так, морква, буряк і картопля.

- А що робила: варила чи смажила?

- Копала!

\*\*\*

Відправив дівчині SMS:

«Цей абонент просить Вас вийти за нього заміж»...

Одержав відповідь:

«Шановний абонент!

На вашому рахунку недостатньо коштів для виконання даної операції».

\*\*\*

Чоловік вирішив зав'язати. Йде повз магазин, думає: «Все, не заходжу!».

Через 10 метрів: «Ускладнюємо експеримент – вхожу, але нічого не купую!».

Входить в магазин – бачить улюблену етикетку. «Ускладнюю експеримент! Купую – але не п'ю!»

Купив, приніс додому, подивився: «Ускладнюю експеримент – наллю в склянку, але не вип'ю!».

Ускладнив. Далі: «Ускладнюю! У рот наберу – але ковтати не буду!».

Набрав у рот і ... ковтнув. «О сила волі! Адже не хотів пити, а випив!»

\*\*\*

Цього року депутати спочатку скасували зимовий час, а потім повернули. Але зима образилася, і скасувала зимову погоду.

**“Гаряче” фото**



«Тепло новорічного свята – дітям»

**Фоторепортаж**

зі святкування 5-річчя корпорації “Сварог Вест Груп”



Інформаційна корпоративна газета  
“Свароже коло”  
Адреса редакції:  
пров.Подільський, 20, м.Шепетівка,  
Хмельницька обл., 30400  
тел./факс: (03840) 4-22-90  
www.svarog-agro.com

Засновник - корпорація “Сварог Вест Груп”  
Реєстр. св. серії КВ №13468-2352Р  
Тираж - 8 000 примірників  
Головний редактор - Т.П.Василик  
Над випуском працювали:  
М.М.Ложкіна, Р.В.Сухоцький, Р.І.Тихонюк, О.О.  
Багінська, К.В.Тодоренко, І.В.Кобиланська, Я.І.Іванова.

Друк - офсетний, віддруковано у  
ПП“Приватна друкарня”  
Адреса друкарні:  
м.Хмельницький, вул. Тернопільська  
17/2А  
Розповсюджується безкоштовно

Газета заснована 14 грудня 2007 року.  
Виходить 1 раз на місяць.  
Обсяг - 2 друкованих аркуші.  
Редакція не завжди поділяє  
точку зору авторів публікацій.